http://ikea-club.com.ua

Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH

For your child´s safety and health WARNING!
Always use this product with adult supervision. Before each use, inspect the product. Throw away at the first sign of damage or weakness. Use microwave for heating. Take extra care when microwave heating. Always stir heated food to ensure even heat distribution and test temperature before serving. Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. Wash with wash-up detergent, also before first use. Store in kitchen cupboard. Any other use, care or storage is not recommended as it might damage the product.

Wash before use.

DEUTSCH

Sicherheit und Gesundheit für Kinder ACHTUNG!
Dieses Produkt nur unter Aufsicht durch Erwachsene benutzen. Das Produkt vor jeder Benutzung in Augenschein nehmen. Bei ersten Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiss muss es entsorgt werden. Mikrowellenherd zum Aufwärmen nutzen. Dabei äußerste Vorsicht walten lassen. Essen während des Aufwärmens öfter durchrühren und vor dem Servieren die Temperatur prüfen. Durch regelmäßiges und dauerhaftes Nuckeln an Flüssigkeiten kann Karies entstehen. Sorgfältig mit Spülmittel spülen - auch vor der ersten Benutzung. Im Küchenschrank aufbewahren. Andere Benutzung, Handhabung oder Lagerung empfiehlt sich nicht, da dies dem Produkt schaden könnte.

Vor der Benutzung abwaschen.

FRANÇAIS

Pour la sécurité de votre enfant ATTENTION !
Utilisez toujours ce produit sous la surveillance d'un adulte. Inspectez le produit avant chaque utilisation. Jetez-le s'il vous semble abîmé ou fragilisé. Utilisez le micro-ondes pour le réchauffage. Soyez très prudent en cas de réchauffage des aliments au micro-ondes. Remuez toujours les aliments chauffés pour assurer une bonne répartition de la chaleur. Contrôlez toujours la température avant de nourrir votre enfant. La consommation continue et prolongée de boissons au biberon favorise l'apparition de caries dentaires. Laver avec du liquide vaisselle, y compris avant la première utilisation. Conserver dans une armoire de cuisine. Il est déconseillé de ne pas respecter ces consignes d'utilisation, d'entretien et de rangement car cela risque d'endommager le produit.

Laver avant utilisation.

NEDERLANDS

Voor de veiligheid en gezondheid van je kind
Gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene. Inspecteer het product voor elk gebruik. Gooi het bij het eerste teken van beschadiging of zwakheid weg. Gebruik de magnetron voor het opwarmen, maar wees toch extra voorzichtig bij opwarmen in de magnetron. Roer opgewarmd voedsel altijd door, zodat de warmte gelijkmatig wordt verspreid, en voel voor het serveren of de temperatuur goed is. Terugkerend en langdurig zuigen op vloeistoffen veroorzaakt cariës. Afwassen met afwasmiddel, ook voor het eerste gebruik. Opbergen in een keukenkast. Ander gebruik, onderhoud of opbergen wordt niet aangeraden, omdat dit het product kan beschadigen.

Voor gebruik afwassen.

DANSK

Dit barns sikkerhed og sundhed ADVARSEL!
Barnet skal altid være under opsyn af en voksen, når dette produkt bruges. Kontrollér produktet før hver brug. Produktet skal smides væk ved det første tegn på beskadigelse eller svaghed. Brug en mikroovn til opvarmning. Vær ekstra forsigtig, hvis du varmer maden i mikroovn. Omrør altid opvarmet mad for at sikre, at varmen er ensartet fordelt, og kontrollér madens temperatur, før du mader barnet. Indtag af søde væsker i små slurke og over længere tid kan medføre kariesangreb. Vaskes af med opvaskemiddel, også før produktet bruges første gang. Opbevares i et køkkenskab. Enhver anden form for brug, vedligeholdelse eller opbevaring anbefales ikke, da det kan beskadige produktet.

Opvaskes før anvendelse.

ÍSLENSKA

AÐVÖRUN! Öryggisráðstafanir fyrir börn
Börn eiga alltaf að vera undir eftirliti fullorðinna þegar varan er notuð. Skoðaðu vöruna fyrir hverja notkun. Ef varan er illa á sig komin eða skemmd skal fleygja vörunni. Notaðu örbylgjuofn til að hita upp. Farðu varlega við örbylgjuhitun. Hrærðu alltaf hitaðan mat til að tryggja jafna hitadreifingu og athugaðu hitastigið áður maturinn er borinn fram. Ef vökvi er stöðugt soginn getur það valdið tannskemmdum. Þvoðu með uppþvottarlegi, einnig fyrir fyrstu notkun. Geymdu í eldhússskáp. Ekki er mælt með því að varan sé notuð, meðhöndluð eða geymd á annan hátt, það gæti valdið skemmdum.

Þvoið fyri notkun.

NORSK

For ditt barns sikkerhet og helse ADVARSEL!
Bruk alltid dette produktet under tilsyn av en voksen. Kontroller produktet før hver bruk. Kast produktet ved første tegne på skade eller svakhet. Bruk mikrobølgeovn til oppvarming. Men vær ekstra forsiktig ved oppvarming i mikrobølgeovn. Rør alltid i oppvarmet mat, slik at varmen fordeles jevnt og kjenn på temperaturen før servering. Ofte og langvarig drikking av væsker forårsaker karies. Vask ren med oppvaskmiddel, også før første gangs bruk. Oppbevar i kjøkkenskap. Annan bruk, rengjøring eller oppbevaring anbefales ikke, siden det kan skade produktet.

Vaskes opp før bruk.

SUOMI

Lapsesi turvallisuuden takaamiseksi VAROITUS!
Tuotetta on aina käytettävä aikuisen valvonnassa. Tarkista tuotteen kunto aina ennen käyttöä. Heitä tuote pois välittömästi, jos havaitset siinä vaurioita. Ole varovainen lämmittäessäsi ruokaa mikroaaltouunissa. Sekoita lämmitettyä ruokaa varmistaaksesi, että se on lämmennyt tasaisesti. Varsinkin juoteiden nesteiden jatkuva juominen voi aiheuttaa kariesta. Tuote pestään pesuaineella, myös ennen ensimmäistä käyttöä. Säilytetään keittiökaapissa. Muunlaista käyttöä, huoltoa tai säilytystä ei suositella, koska se voi vahingoittaa tuotetta.

Pestään ennen käyttöönottoa.

SVENSKA

För ditt barns säkerhet och hälsa VARNING!
Använd alltid den här produkten under uppsikt av en vuxen. Inspektera produkten före varje användning. Släng den vid det första tecknet på skada eller svaghet. Använd mikrovågsugn för uppvärmning. Var extra aktsam vid uppvärmning i mikrovågsugn. Rör alltid i uppvärmd mat så att värmen sprids jämnt, och känn på temperaturen innan servering. Återkommande och långvarigt sugande av vätskor orsakar karies. Diskaren med diskmedel, även innan första användning. Förvara i köksskåp. Annan användning, skötsel eller förvaring rekommenderas inte, eftersom det kan skada produkten.

Diskas före användning.

ČESKY

UPOZORNĚNÍ! Pro bezpečnost a zdraví vašeho dítěte
Na používání tohoto výrobku musí vždy dohlížet dospělá osoba. Výrobek před každým použitím prověřte, a pokud by vykazoval známky poškození, tak jej vyhoďte. Na ohřev použijte mikrovlnnou troubu. Při tom dbejte zvýšené obezřetnosti. Ohřívané jídlo vždy zamíchejte, abyste zajistili rovnoměrné rozložení teploty. Před podáváním jídlo ochutnejte a jeho teplotu zkontrolujte. Neustálé a dlouhodobé sání tekutin způsobuje kazení zubů. Myjte prostředkem na mytí nádobí, i před prvním použitím. Uskladněte v kuchyňské skříňce. Jakékoliv jiné použití, údržbu ani uskladnění nedoporučujeme, mohlo by dojít k poškození výrobku.

Před použitím umyjte.

ESPAÑOL

AVISO IMPORTANTE para la seguridad de tu hijo
Utilizar este producto siempre bajo la supervisión de un adulto. Antes de cada uso, revisar el producto. Desecharlo en cuanto muestre alguna señal de daño o falta de solidez. Utilizar el microondas para calentar el contenido. Tener mucho cuidado cuando se caliente en el microondas. Remover siempre la comida calentada para garantizar una distribución uniforme del calor y comprobar la temperatura antes de servir. Sorber líquidos de forma continuada y prolongada puede provocar caries. Lavar con jabón para platos, también antes del primer uso. Guardar en un armario de la cocina. Utilizarlo, limpiarlo o almacenarlo de otra manera puede causar daños en el producto.

Lavar antes de usar.

ITALIANO

Per la sicurezza del tuo bambino AVVERTENZA!
Questo prodotto deve sempre essere usato sotto la supervisione di un adulto. Prima di ogni utilizzo, controlla il prodotto. Ai primi segni di difetti o danni, buttalo via. Utilizza il forno a microonde per riscaldare. Presta particolare attenzione quando lo riscaldi nel forno a microonde. Mescola sempre il cibo riscaldato per garantire una distribuzione omogenea del calore e controlla la temperatura prima di servire. Succhiare liquidi in modo continuo e prolungato potrebbe comportare la formazione di carie. Lava con un detersivo per i piatti, anche prima di usare il prodotto per la prima volta. Conserva il prodotto in un mobile della cucina. Qualsiasi altra modalità di utilizzo, manutenzione o conservazione può danneggiare il prodotto.

Lava il prodotto prima di usarlo.

MAGYAR

Gyermeked biztonsága érdekében FIGYELMEZTETÉS
A termék csak felnőtt felügyelete mellett használható! Minden használat előtt vizsgáld meg a terméket. Amint valamilyen sérülést, hibát észlelsz a terméken, azonnal függeszd fel a használatát! A melegítéshez használj mikrohullámú sütőt. Mikrohullámú sütőben történő melegítéskor különösen legyél óvatos! Mindig keverd meg a hő biztosan egyenletesen eloszoljon. Étetés előtt minden esetben ellenőrizd az étel hőmérsékletét! A folyamatos és hosszantartó cumiból történő ivás fogszuvasodást okoz. Használat előtt mosogatószerrel mosd el. Konyhaszekrényben tárold. Az eredeti rendeltetésétől eltérő használatát, tárolását vagy kezelését nem javasoljuk, mert a termék ilyen esetekben sérülhet.

Használat előtt mosd ki.

POLSKI

OSTRZEŻENIE dot. bezpieczeństwa i zdrowia dziecka!
Produkt należy zawsze używać pod nadzorem osoby dorosłej. Przed każdym użyciem należy sprawdzić product. Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub osłabienia. Do podgrzewania stosować kuchenkę mikrofalową, zachowując szczególną ostrożność. Podczas podgrzewania należy zawsze mieszać potrawę, a przed podaniem sprawdzić temperaturę. Długotrwałe ssanie płynów powoduje próchnicę zębów. Zmywać płynem do zmywania, również przed pierwszym użyciem. Przechowywać w szafce kuchennej. Nie zaleca się innego stosowania, sposobu pielęgnacji lub przechowywania, gdyż może to spowodować uszkodzenie produktu.

Umyć przed użyciem.

EESTI

Teie lapse ohutuse nimel HOIATUS!
Toodet võik kasutada vaid täiskasvanu järelevalvel. Enne iga kasutamist tuleb toodet kontrollida. Visake ära kohe, kui ilmneb kahjustusi. Kuumutamiseks kasutage mikrolaineahju. Olge mikrolaineahju kasutades eriti ettevaatlik. Segage alati kuumutatud toitu, et veenduda toidu ühtlases soojenemises ja testida temperatuuri enne serveerimist. Pikaaegne vedelike imemine põhjustab hambakahjustusi. Peske nõudepesuvahendiga, ka enne esmakordset kasutamist. Hoidke köögikapis. Muu kasutus ei ole soovitatud, kuna see võib toodet kahjustada.

Peske enne kasutamist.

LATVIEŠU

Jūsu bērna veselibai un drošībai BRĪDINĀJUMS!
Šo preci drīkst veselībai vienīgi pieaugušo klātbūtnē. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet preci. Izmetiet preci, ja novērojiet jebkādus bojājumus. Lietojiet mikroviļņu krāsi uzsildīšanai. Esiet uzmanīgi, lietojot mikroviļņu krāsni. Vienmēr izmaisiet uzsildīto ēdienu, lai nodrošinātu vienmērīgu siltuma izplatību un pirms pasniegšanas pārbaudiet temperatūru. Ilgstoša un nepārtraukta šķidruma sūkšana un zīšana var izraisīt zobu bojāšanos. Mazgājiet ar trauku mazgājamo līdzekli arī pirms pirmās lietošanas reizes. Uzglabājiet virtuves skapī. Jebkāda cita preces izmantošana vai uzglabāšana nav ieteicama, jo tā var izraisīt preces bojājumus.

Pirms lietošanas izmazgāt.

LIETUVIŲ

Dėl vaiko sveikatos ir saugumo – PERSPĖJIMAS
Gaminį galima naudoti tik suaugusiesiems prižiūrint. Kiekvieną kartą prieš naudojimą apžiūrėkite gaminį. Jei pažeistas arba įgėsi nudėvėtas, išmeskite. Šildykite mikrobangų krosnelėje. Šildydami pamaišykite valgį, kad sušiltų vienodai, o prieš patiekdami patikrinkite, ar tinkamos temperatūros. Nuolatinis ir ilgalaikis skysčių čiulpimas gali sukelti dantų ėduonį. Prieš pirmąjį ir po kiekvieno naudojimo išplaukite gaminį su indų ploviklių, kruopščiai iškalaukite. Laikykite virtuvinėje spinteleje. Nerekomenduojame laikyti, naudoti ir plauti kitokiais, nei čia nurodyta, būdais.

Plauti prieš naudojant.

PORTUGUES

AVISO Para a segurança e saúde do seu filho!
Este artigo deve ser sempre utilizado com a supervisão de um adulto. Antes de cada utilização, inspecione o artigo. Deite fora ao primeiro sinal de danos ou fragilidade. Para aquecer, use o micro-ondas. Tome especial cuidado ao aquecer no micro-ondas. Mexa sempre a comida aquecida para garantir uma distribuição uniforme de calor e teste a temperatura antes de servir. A sucção continuada e prolongada de fluidos poderá provocar cáries. Lave com detergente, mesmo antes da primeira utilização. Guarde no armário da cozinha. Não é recomendado qualquer outro tipo de utilização, limpeza ou arrumação uma vez que pode danificar o produto.

Lavar antes de usar.

ROMÂNA

Pentru siguranţa copilului
Este recomandat ca acest produs să fie folosit doar sub supravegherea unui adult. Aruncă produsul dacă se deteriorează. Folosește cuptorul cu microunde pentru a încălzi. Amestecă mâncarea încălzită pentru a distribui unirom căldura şi verifică înainte de servire. Spală cu detergent de vase înainte de prima folosire.

Spală înainte de folosire.

SLOVENSKY

UPOZORNENIE! Bezpečnosť a zdravie vášho dieťaťa
Na používanie tohto výrobku by mala vždy dohliadať dospelá osoba. Výrobok pred každým použitím skontrolujte. Pri prvých známkach poškodenia alebo oslabenia výrobok zahoďte. Ohrievajte v mikrovlnnej rúre. Pri zohrievaní dávajte pozor. Po zohriatí jedlo premiešajte, aby malo rovnomernú teplotu a pred podávaním tiež ochutnajte, či má správnu teplotu. Sústavné a dlhodobé sanie tekutín spôsobuje deťom kazenie zubov. Umývajte v saponáte. Umyte aj pred prvým použitím. Odkladajte v kuchynskej skrinke. Používanie, čistenie a odkladanie výrobku iným ako odporúčaným spôsobom môže zapríčiniť jeho poškodenie.

Pred použitím opláchnite.

http://ikea-club.com.ua

БЪЛГАРСКИ

За безопасността на вашето дете ВНИМАНИЕ!
Продуктът да се използва винаги с родителски надзор. Преди всяка употреба, проверете продукта. Изхвърлете го, ако забележите повреда или дефект. Използвайте микровълнова фурна за затопляне. Бъдете особено внимателни, когато използвате микровълнова фурна. Винаги разбърквайте затоплената храна, за да се разпредели топлината равномерно и проверявайте температурата преди сервиране. Продължителното пиене на течности причинява зъбен кариес. Измийте с дезинфекциращ препарат преди употреба за първи път. Съхранявайте в кухненски шкаф. Не се препоръчва друга употреба или съхранение, тъй като може да повреди продукта.

Измийте преди употреба.

HRVATSKI

Za sigurnost i zdravlje vašeg djeteta. UPOZORENJE!
Proizvodi koristiti samo uz nadzor odrasle osobe. Pregledati proizvod prije upotrebe. Baciti proizvod čim se ošteti ili istroši. Podgrijavati u mikrovalnoj pećnici te posebno paziti prilikom podgrijavanja. Podgrijani sadržaj uvijek promiješati radi ravnomjerne raspodjele topline te kušati prije posluživanja. Neprekidno ili dugo pijenje tekućina štetno je za zubiće djeteta. Proizvod uvijek oprati detergentom za suđe, a posebice prije prve upotrebe. Držati u kuhinjskom elementu. Bilo koji drugačiji način upotrebe, čišćenja ili spremanja može oštetiti ovaj proizvod.

Operite prije upotrebe.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ για την ασφάλεια του παιδιού σας!
Πάντα να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν με την επίβλεψη ενηλίκου. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε το προϊόν. Πετάξτε το με την πρώτη ένδειξη φθοράς. Χρησιμοποιήστε τον φούρνο μικροκυμάτων για το ζέσταμα. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά το ζέσταμα με μικροκύματα. Ανακατεύετε πάντα το φαγητό που ζεστάνατε για ομοιόμορφη κατανομή της θερμότητας και ελέγξτε τη θερμοκρασία πριν από το σερβίρισμα. Η συνεχής και παρατεταμένη χρήση υποκατάστατων της θηλής θα προκαλέσει φθορά των δοντιών. Πριν από την πρώτη χρήση, πλύνετε επίσης με απορρυπαντικό για τα πιάτα. Αποθηκεύστε στο ντουλάπι της κουζίνας. Οποιοδήποτε άλλη χρήση, φροντίδα ή αποθήκευση δεν συνιστάται καθώς ενδέχεται να προκαλέσει φθορά στο προϊόν.

Πλύντε το πριν το χρησιμοποιήσετε.

РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ! Здоровье и безопасность вашего ребенка
Использовать только под присмотром взрослых. Перед каждым использованием внимательно осмотреть изделие. При наличии малейших признаков повреждений или иных неисправностей его следует выбросить. Разогревать в СВЧ-печи, соблюдая особую осторожность. Разогретое содержимое обязательно перемешать, чтобы устранить неравномерно прогревшиеся участки. Перед кормлением обязательно проконтролировать температуру. Постоянное сосание жидкостей приводит к кариесу. Мыть со средством для мытья посуды, в т. ч. перед первым использованием. Хранить в кухонном шкафу. Не рекомендуется использовать для каких-либо иных целей, а также нарушать инструкции по уходу и хранению, т. к. это может повредить изделие.

Перед использованием вымыть.

УКРАЇНСЬКА

Задля безпеки та здоров'я дитини ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!
Завжди використовуйте виріб під наглядом дорослих. Оглядайте виріб перед кожним використанням. За перших ознак пошкоджень чи ненадійності виріб стає непридатним до використання. Нагрівайте в мікрохвильовій печі. Будьте особливо обережні під час нагрівання в мікрохвильовій печі. Завжди перемішуйте страву під час нагрівання, щоб забезпечити рівномірний розподіл тепла. Перевіряйте температуру, перш ніж подати на стіл. Часте всмоктування рідини протягом тривалого часу спричиняє карієс. Мийте з мийним засобом, зокрема перед першим використанням. Зберігайте в кухонній шафі. Будь-які інші способи використання, догляду та зберігання можуть пошкодити виріб.

Мийте перед використанням.

SRPSKI

UPOZORENJE! Za bezbednost i zdravlje tvog deteta
Odrasla osoba uvek treba da nadgleda upotrebu ovog proizvoda. Pregledaj predmet pre svake upotrebe. Baci ga na prvi znak oštećenja ili smetnje. Upotrebi miktrotalasnu za zagrevanje. Povedi više računa kada se zagreva u mikrotalasnoj. Uvek promešaj zagrejanu hranu da se toplota jednako raspodeli i proveri zagrejanost pre služenja. Ustrajno i produženo sisanje tečnosti izazvaće propadanje zuba. Operi tečnošću za suđe, isto i pre prve upotrebe. Čuvaj u kuhinjskom ormariću. Svaka drukčija upotreba, održavanje ili čuvanje nije preporučljivo jer može oštetiti proizvod.

Pre upotrebe operi.

SLOVENŠČINA

Za zdravje in varnost otrok – OPOZORILO!
Ta izdelek naj se vedno uporablja pod nadzorom odrasle osebe. Izdelek preglej pred vsako uporabo in ga zavrzi ob prvih znakih poškodb ali nepravilnega delovanja. Segrevaj v mikrovalovni pečici, pri čemer ravnaj zelo previdno. Segreto hrano vedno premešaj, da se toplota enakomerno razporedi in preveri temperaturo pred serviranjem. Dolgotrajno in neprestano sesanje pijač lahko povzroči zobno gnilobo. Tudi pred prvo uporabo očisti z detergentom za pomivanje posode. Shranjuj v kuhinjski omarici. Kakršenkoli drug način uporabe, nege ali shranjevanja ni priporočljiv, saj se lahko izdelek pri tem poškoduje.

Pred uporabo operite.

TÜRKÇE

Çocuğunuzun güvenliği ve sağlığı için UYARI!
Bu ürünü daima yetişkin gözetiminde kullanınız. Her kullanımdan önce ürünü inceleyiniz. Herhangi bir zarar veya sızdırma tespit ettiğiniz ilk durumda ürünü atınız. Isıtma için mikrodalga fırını kullanınız. Mikrodalga fırında ısıtma yaparken ekstra özen gösterinizi. Sıcak yiyecekleri servis etmeden önce ısının eşit dağılımını sağlamak için karıştırınız ve sıcaklığını daima test ediniz. Sıvıların sürekli ve uzun süre emilmesi diş çürümesine neden olabilir. İlk kullanımdan önce bulaşık deterjanı ile yıkayınız. Mutfak dolabında saklayınız. Tavsiye edilenin dışında farklı bir kullanım, bakım veya saklama yöntemi ürüne zarar verebilir.

Kullanmadan önce yıkayınız.

中文

儿童安全和健康说明，警告！
使用时需有成人在旁照看，每次使用前请检查产品。若发现损坏或瑕疵，请立即丢弃。可用微波加热，但微波加热须格外注意。搅拌加热过的食物，确保受热均匀。喂食小孩前，请先确认食物的温度，连续长时间吮吸液质食物，可能造成蛀牙。第一次使用前用清洁剂清洗。不使用时请收入橱柜内。除了建议说明外的使用，保养和收纳方式，可能损害产品。

使用之前，须进行清洗。

繁中

兒童安全與健康說明 警告！
使用時須有大人在旁邊看顧。每次使用前須檢查產品。若發現損壞或瑕疵，請立即丟弃。可用微波加热，但微波加热須格外注意。搅拌加热过的食物，确保受热均匀。喂食小孩前，请先确认食物的温度，连续长时间吮吸液质食物，可能造成蛀牙。第一次使用前用清洁剂清洗。不使用时请收入橱柜内。除了建议说明外的使用，保养和收纳方式，可能损害产品。

使用之前，須進行清洗。

한국어

어린이 안전을 위한 경고
보호자의 감독 없이 사용하지 마세요. 사용 전 제품을 잘 살펴보고 이상이 있거나 약한 경우 사용하지 마세요. 전자레인지에서 가열할 수 있습니다. 음식을 데운 뒤에는 음식을 잘 저어 너무 뜨겁지 않은 상태에서 먹이세요. 제품을 처음 사용하기 전 식기 세제로 씻어주세요. 주방 수납장에 보관하세요. 제품에 이상이 생길 수 있으니 다른 용도로 사용하거나 수납하지 마세요.

사용전 세척해 주세요.

日本語

お子さまの安全と健康のための警告！
本製品は必ず大人の付き添いのもとで使用してください。ご使用前に毎回、製品に異常がないか点検してください。万が一、なんらかの損傷や不具合が見つかった場合には、すぐに使用を中止し、製品を廃棄してください。温めには電子レンジをお使いください。電子レンジで加熱する際は温度にご注意ください。加熱した食品は温度が均一になるようよくかき混ぜ、温度を確かめてからお子さまに与えてください。果汁飲料や炭酸飲料などの糖質の多い飲み物をだらだらと飲み続けると、虫歯になります。初めてお使いになる前にも、食器用洗剤で洗ってください。食器棚に収納してください。本来の用途以外の使用や、ここに記載のないお手入れ・収納方法は製品を損なうおそれがあるためおすすめできません。

ご使用前に洗ってください。

BAHASA INDONESIA

PERINGATAN untuk keselamatan dan kesehatan anak!
Selalu gunakan produk ini di bawah pengawasan orang dewasa. Periksa produk sebelum digunakan. Buang jika rusak. Gunakan microwave untuk memanaskan. Hati-hati saat memanaskan dalam microwave. Selalu aduk makanan agar panas dan suhu merata sebelum disajikan. Mengisap cairan secara terus-menerus dalam jangka panjang dapat menyebabkan kerusakan gigi. Sebelum penggunaan pertama, cuci dengan deterjen. Simpan dalam lemari dapur. Penggunaan, perawatan atau penyimpanan lainnya tidak dianjurkan karena dapat menyebabkan kerusakan.

Cuci sebelum digunakan.

BAHASA MALAYSIA

Demi keselamatan dan kesihatan anak anda AMARAN!
Sentiasa gunakan produk ini dengan seliaan orang dewasa. Sebelum setiap kali penggunaan, periksa produk. Jika terdapat tanda-tanda awal rosak atau tidak kuat, buang ia. Guna ketuhar gelombang mikro untuk memanas. Sila ambil lebih perhatian apabila ketuhar sedang memanas. Sentiasa mengacau makanan yang telah dipanaskan bagi memastikan peredaran haba yang sekata dan periksa suhu sebelum menghidang. Menghisap secair secara berteruskan dan berpanjangan akan menyebabkan gigi reput. Basuh dengan cecair pencuci pinggan mangkuk, juga sebelum digunakan untuk kali pertama. Simpan di almari dapur. Selain untuk kegunaan lain, penjagaan atau storan tidak disarankan kerana ia boleh merosakkan produk.

Cuci sebelum digunakan.

عربي

تحذير لسلامة طفلك وصحته!
استخدمي هذا المنتج دائماً بإشراف أشخاص بالغين. قبل الإستخدام في كل مرة، افحصي المنتج. تخلّصي منه في أول باردة تدل على تلفه أو تصعضعه. استخدمي ميكروويف للتسخين. اتخذي مزيداً من الحيطة عند التسخين بالميكروويف. دائماً قلّبي الطعام لضمان توزيع الحرارة بالتساوي قبل تقديمه. الامتصاص المستمر والمطول للسوائل يسبب تسوس الأسنان. اغسلي المنتج بالمنظفات، أيضاً قبل الاستخدام لأول مرة. خزني المنتج في خزانة المطبخ. لا ينصح بأي عناية، تخزين أو استخدامات أخرى حيث أن ذلك قد يؤدي إلى تلف المنتج.

اغسل قبل الإستخدام.

ไทย

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยและสุขภาพเด็ก
ใช้สินค้านี้ต่อเมื่อมีผู้ใหญ่คอยดูแลเท่านั้น ควรตรวจสอบความสมบูรณ์ของสินค้าก่อนการใช้งานทุกครั้ง หากพบว่าสินค้าชำรุดเสียหายแม้เพียงเล็กน้อย ให้ทิ้งสินค้าทันที ควรอุ่นสินค้าด้วยไมโครเวฟและใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษ หมั่นคนอาหารที่กำลังอุ่น เพื่อให้ความร้อนกระจายได้ทั่วถึงและตรวจสอบอุณหภูมิอาหารทุกครั้ง ก่อนเสิร์ฟ การดูดของเหลวติดต่อกันเป็นระยะเวลานานอาจส่งผลให้ฟันผุ ล้างด้วยน้ำยาล้างจานก่อนการใช้งานครั้งแรก ควรเก็บสินค้าไว้ในตู้ครัว ควรใช้ ดูแล และเก็บรักษาสินค้าตามคำแนะนำ เพื่อป้องกันสินค้าชำรุดเสียหาย

ล้างให้สะอาดก่อนนำไปใช้

© Inter IKEA Systems B.V. 2013 AA-2097944-1